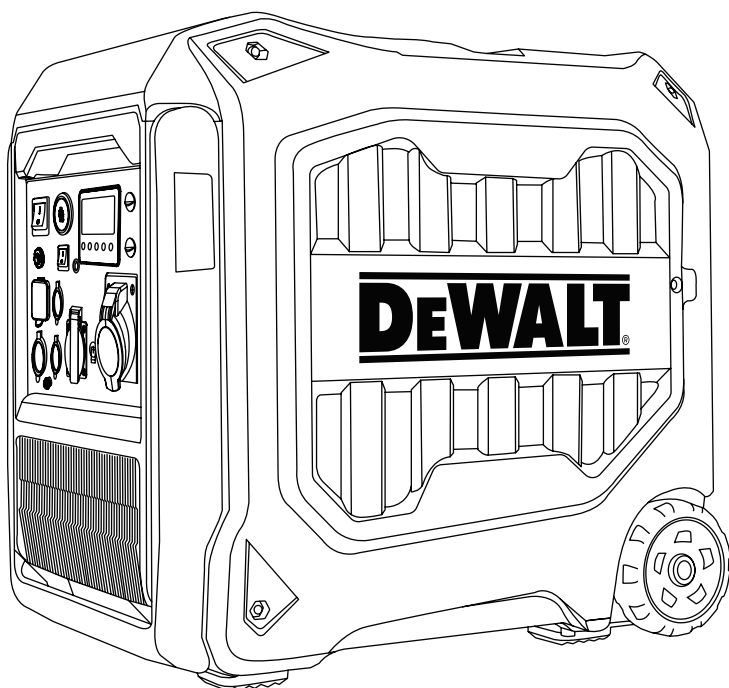




MANUALUL PROPRIETARULUI

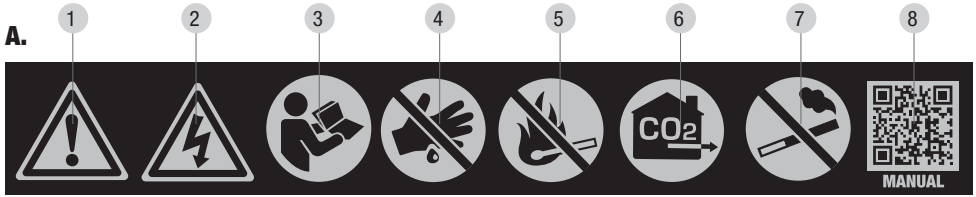


GENERATOR INVERTOR

| DXIG42SEU | DXIG55SEU

1

A.



B.

DEWALT INVERTER GENERATOR DXIG42SEU	MODEL	DXIG42SEU	DISPLACEMENT	181 CC
	MAX POWER	4.2 KW	IP CLASS	IP 23M
	RATED POWER	3.8 KW	WEIGHT	31 KG
	VOLTAGE	230 V	DIMENSIONS	540X320X480 MM
	FREQUENCY	50 HZ	DATE OF PRODUCTION	02.2026
	POWER FACTOR	1	SERIAL NUMBER	
	FUEL CAPACITY	6 L		

C.

DEWALT Manufactured by Dimax International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany. Assembled in PRC, support.dewalt@dimaxgroup.com	DE	DEWALT® Hertseller DIMAX International GmbH, Importeur und Vertreter in Deutschland: DIMAX International Poland Ltd, Strada Poludniowa 8, 05-830 Stara Wies, Polonia. Produziert in VRG, www.dewalt.konner-sohnen.com
	EN	DEWALT® Manufacturer DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany, Importer and representative DIMAX International Poland Ltd, Poludniowa 8 st, 05-830 Stara Wies, Poland, Assembled in PRC, www.dewalt.konner-sohnen.com
	PL	DEWALT® Producent DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy, Importer i przedstawiciel w Polsce: DIMAX International Poland Sp.z o.o. ul. Poludniowa 8, 05-830 Stara Wies, Polska, Zmontowany w CRL, www.dewalt.konner-sohnen.com
	UA	DEWALT® Виробник DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина, Імпортер та представник в Україні: ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КО" вул. Електротехнічна 47, 02225, м. Київ, Україна, Змонтовано в КНР, www.dewalt.konner-sohnen.com

Inverter Generator DXIG42SEU: Höchstleistung 4.2 kW, Nennleistung 3.8 kW, 230 V, 50 Hz, Leistungsfaktor 1, Kraftstoffkapazität: 6 L, Hubraum: 181 cm³, IP-Klasse: IP 23M, Abmessungen: 540x320x480 mm, Gewicht: 31 kg, Produktionsdatum: 02.2026

Inverter Generator DXIG42SEU: Moc maksymalna 4.2 kW, Moc nominalna 3.8 kW, 230 V, 50 Hz, współczynnik mocy 1, pojemność zbiornika paliwa: 6 L, silnik: 181 cm³, klasa IP: IP 23M, wymiary: 540x320x480 mm, waga: 31 kg, data produkcji: 02.2026

Інверторний генератор DXIG42SEU: максимальна потужність 4.2 кВт, номінальна потужність 3.8 кВт, 230 В, 50 Гц, коеф. потужності 1, ємність паливного баку: 6 л, об'єм двигуна: 181 см³, IP клас: IP 23M, розміри: 540x320x480 мм, вага: 31 кг, дата виробництва: 02.2026

D.



E.

UNLEADED FUEL ONLY!	
DE	NUR BLEIFREIES BENZIN
RO	DOAR BENZINĂ FĂRĂ PLUMB
FR	UTILISER UNIQUEMENT ESSENCE SANS PLOMB
RG	САМО БЕЗОЛОВЕН БЕНЗИН
ES	SÓLO GASOLINA SIN PLOMO
PL	TYLKO PALIWO BEZOŁOWIWE
UA	ТІЛЬКИ НЕЕТИЛОВАНІЙ БЕНЗИН

F.



G.



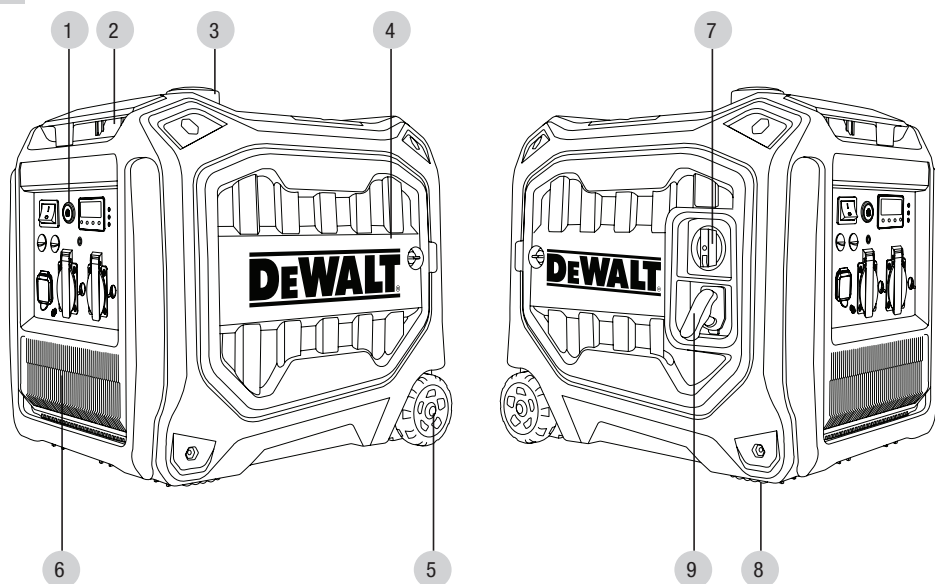
H.



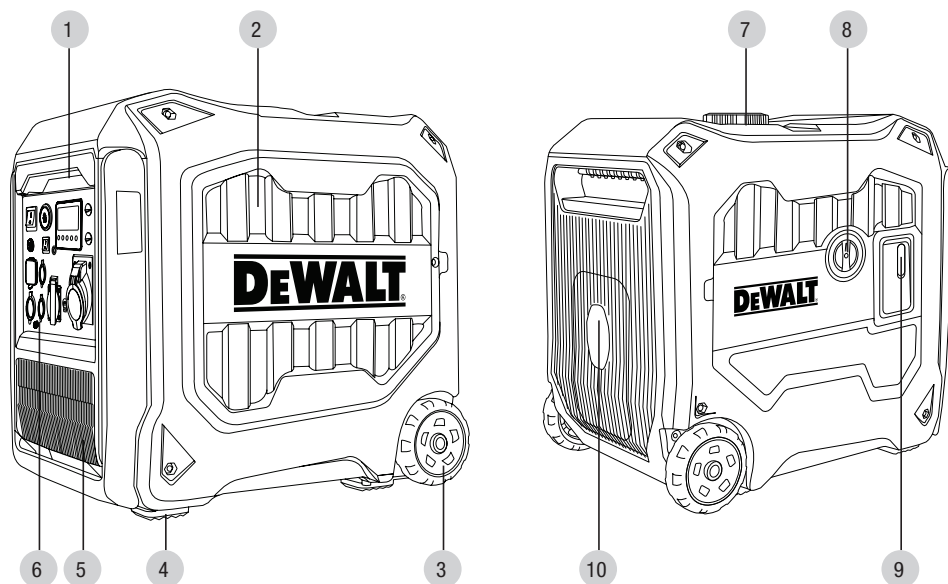
I.

DEWALT			12V 1.6AH 19.2WH Li-Ion BATTERY BRCCA
Load the battery up to the correct level. Charge the battery before first use. Charge the battery with the correct charger. Do not use the battery after the expiration date.		Incălză bateria înainte de prima utilizare. Încălză bateria înainte de prima utilizare. Încălză bateria înainte de prima utilizare. Încălză bateria înainte de prima utilizare.	
1	2	3	4
5	6	7	

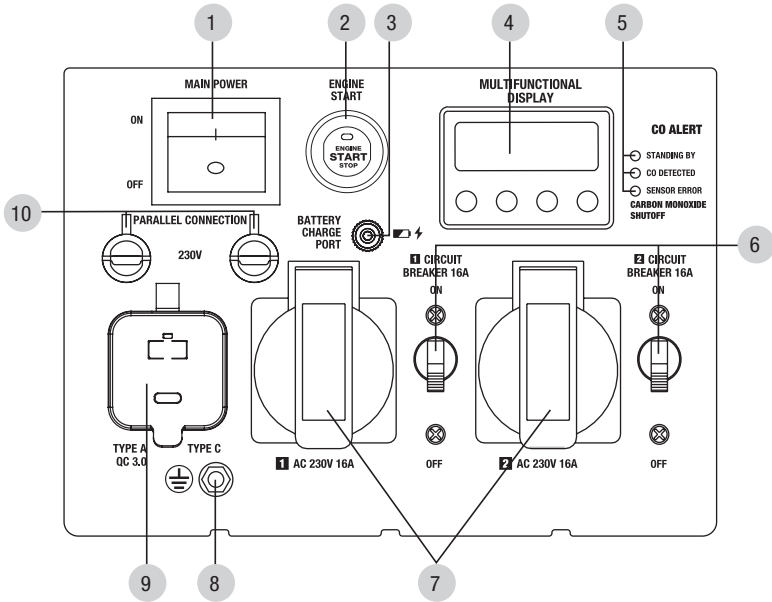
2 Modelul DXIG42SEU



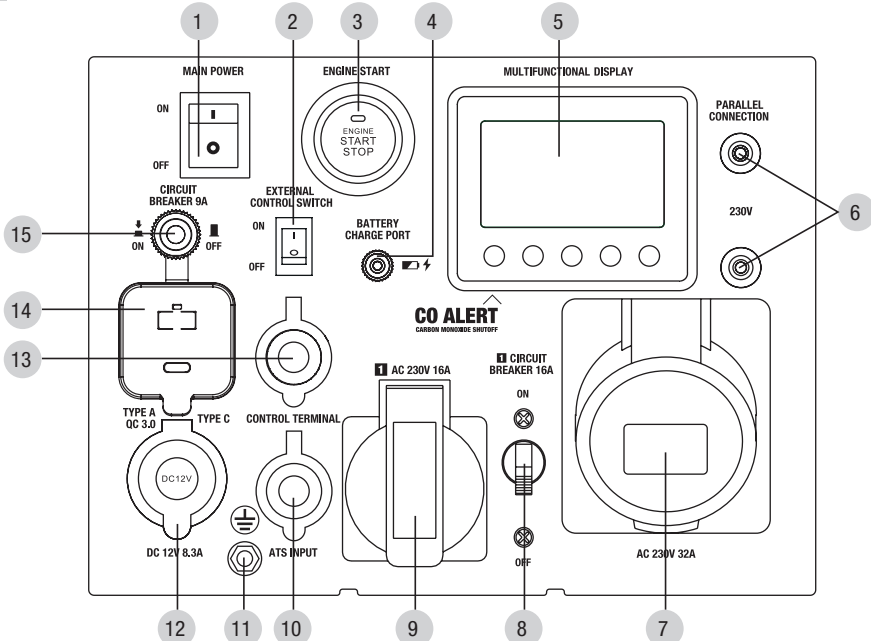
2 Modelul DXIG55SEU



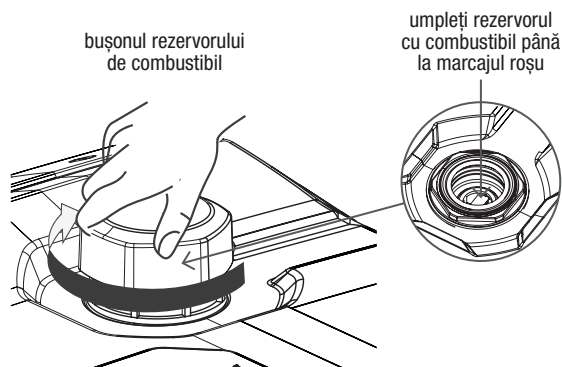
3 Panou de control pentru modelul DXIG42SEU



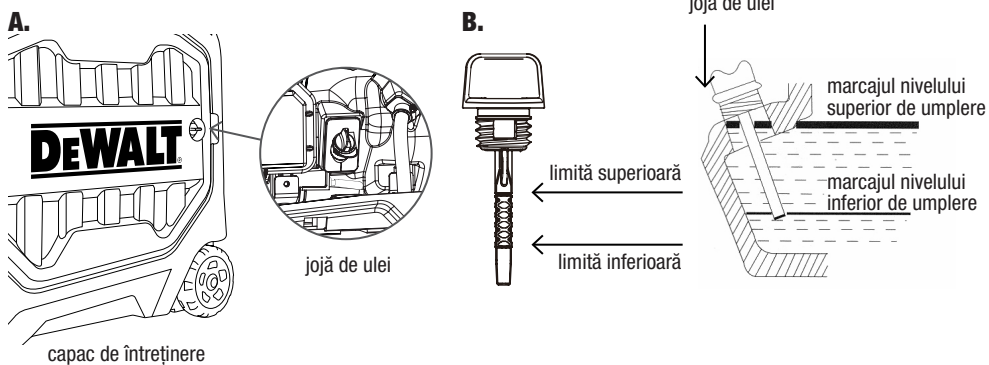
4 Panou de control pentru modelul DXIG55SEU



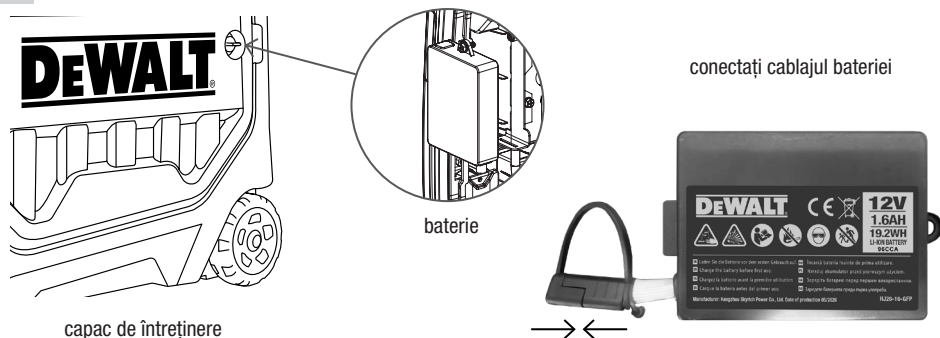
4



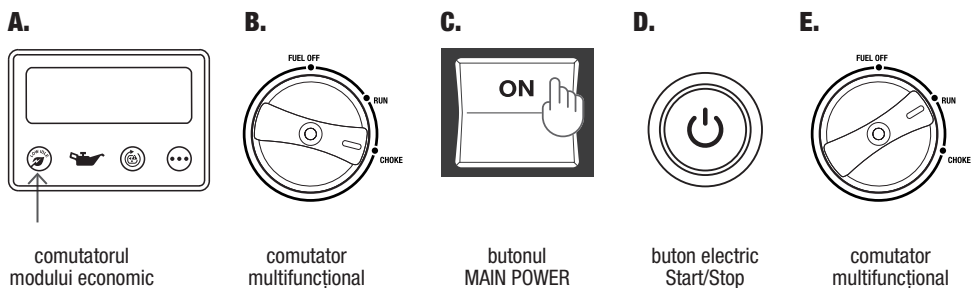
5



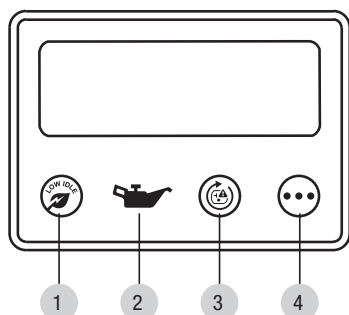
6



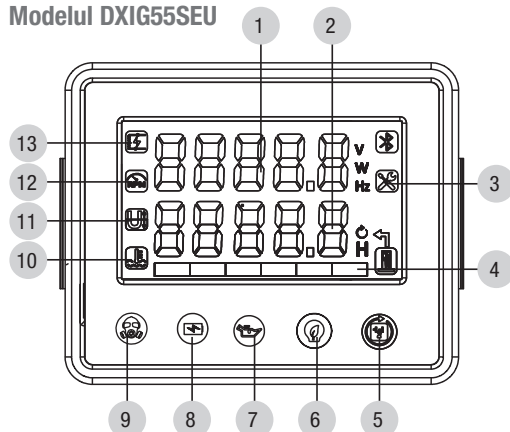
6 Pornirea motorului



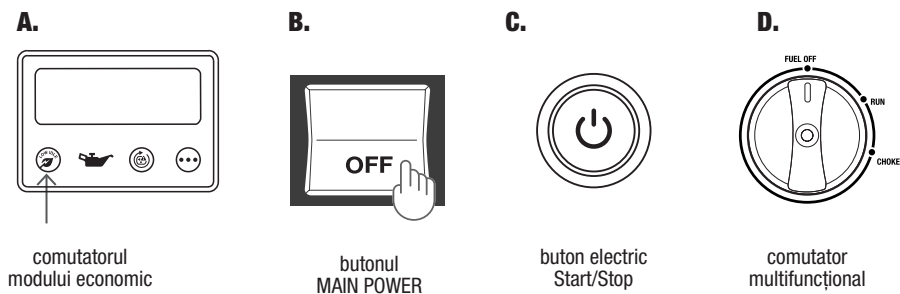
8 Modelul DXIG42SEU



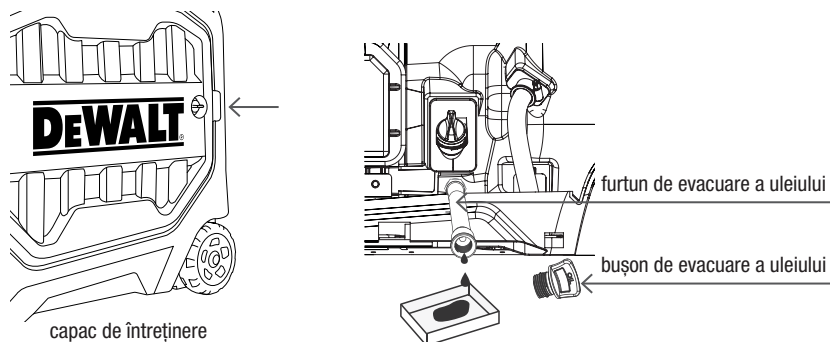
Modelul DXIG55SEU



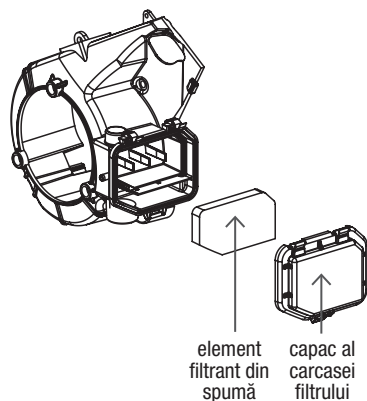
9 Oprirea motorului



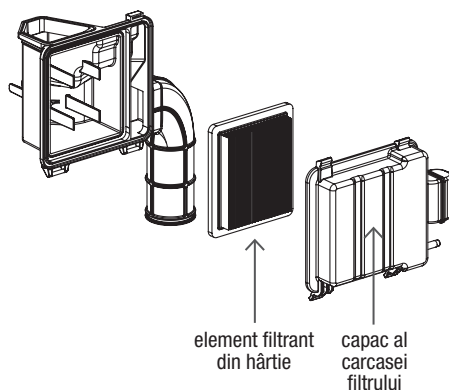
10



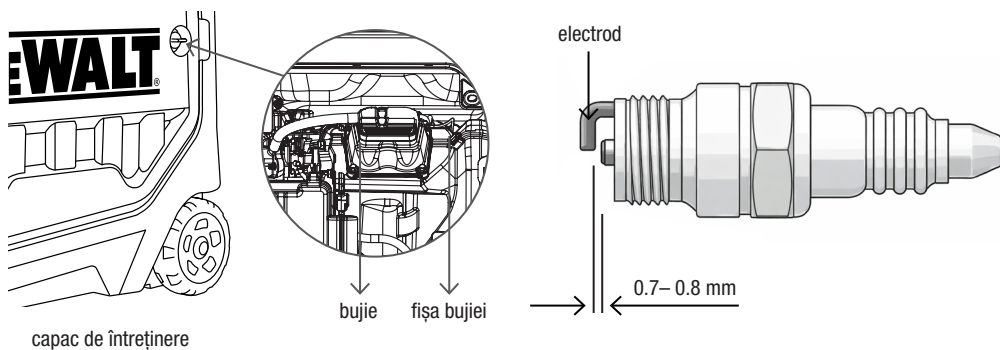
11 Modelul DXIG42SEU

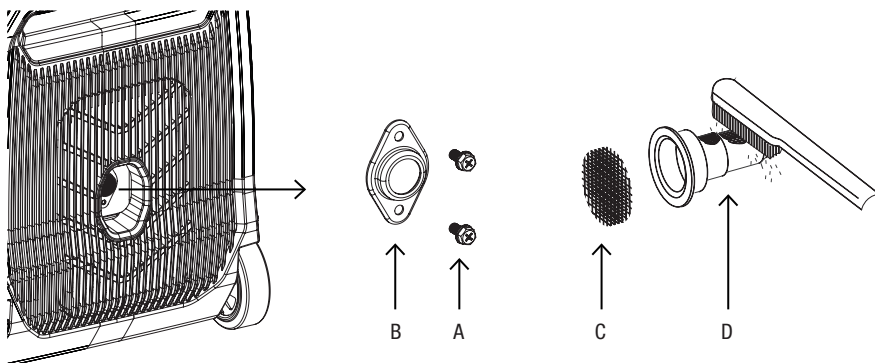
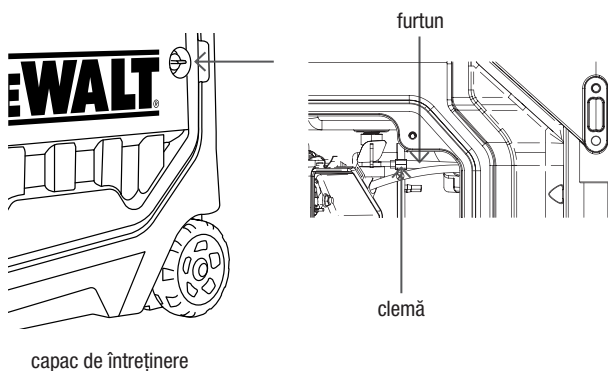


Modelul DXIG55SEU



12



13**14****15**

INTRODUCERE

Vă mulțumim pentru achiziționarea generatorului inverter într-o carcasă fonoabsorbantă de la **DEWALT®**. Mai multe informații sunt disponibile pe pagina de internet a producătorului, în secțiunea de asistență:

konner-sohnen.com/pages/instructions

De asemenea, din secțiunea de asistență puteți să descărcați manualul, scanând codul QR, sau pe pagina de internet a importatorului oficial de produse **DEWALT®**: **dewalt.konner-sohnen.com**



VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DIN ACEST MANUAL!

The manufacturer of **DEWALT®** își rezervă dreptul de a face modificări care ar putea să nu fie reflectate în acest manual:

- Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări în designul, configurația și construcția produsului.
- Imaginile și fotografiile produsului din acest manual pot să difere de aspectul real.

La sfârșitul manualului veți găsi informații de contact pe care le puteți folosi dacă apar probleme. Toate datele prezentate în acest manual de utilizare sunt cele mai recente date disponibile la data publicării. Lista actuală de centre de service este disponibilă pe pagina de internet a importatorului oficial: **dewalt.konner-sohnen.com**

⚠ ATENȚIE-PERICOL! Nerespectarea recomandărilor marcate cu acest semn poate duce la vătămări grave sau deces al operatorului sau altor persoane.

⚠ IMPORTANT! Informații utile referitor la exploatarea echipamentului.

GUARANTEED TOUGH.®

**PENTRU INFORMAȚII DESPRE PRODUS,
SERVICE SAU GARANȚIE,
CONTACTAȚI-NE PRIN E-MAIL:
SUPPORT.DEWALT@DIMAXGROUP.COM**

SPECIFICAȚII

MODELUL	DXIG42SEU	DXIG55SEU
Tensiune	230 V	230 V
Putere maximă	4.2 kW	5.5 kW
Putere nominală	3.8 kW	5.0 kW
Curent (max.)	18.3 A	23.9 A
Curent (nominal)	16.5 A	21.7 A
Frecvență	50 Hz	50 Hz
Prize	2×Schuko 230V 16A	1×Schuko 230V 16A, 1×CEE 230V 32A
Tip pornire	manuală/electrică	manuală/electrică
Volum rezervor combustibil	6 l	15 l
Afișaj LED	multifuncțional	multifuncțional
Nivel zgomot, Lwa	97 dB	96 dB
Priză 12V	–	12V/8.3A
USB + Type C	USB QC3.0 + Type C	
Modelul motor	EH180i-2	EH225-Vi2
Volumul cilindric al motorului	181 cm ³	224 cm ³
Tip motor	benzină, 1 cilindru, 4 timpi, răcire cu aer	
Putere motor	6.7 cp	8.4 cp
Capacitate ulei motor	0.45 l	0.55 l
Factor de putere	cos φ 1 (230 V)	cos φ 1 (230 V)
Intrare pentru ATS	–	+
Mufă paralelă generator	+	+
Dimensiuni brute (L×l×î)	575×390×520 mm	625×460×600 mm
Dimensiuni nete (L×l×î)	540×320×480 mm	593×404×563mm
Baterie Li-ion	1.6Ah/12V/19.2Wh	1.6Ah/12V/19.2Wh
Încărcător baterie	intrare 230V/0.3A, ieșire 14V/0.8A	
Greutate brută / greutate netă	35/31,6 kg	50/49 kg
Clasă de protecție	IP23M	IP23M
Abaterea acceptată a tensiunii de alimentare - 5%		

Pentru a asigura fiabilitate și a crește durata de viață utilă a motorului, puterea maximă poate fi ușor limitată prin disjunctoare.

Condițiile optime de exploatare sunt: temperatura ambiantă medie de 17-25°C, presiunea barometrică 0,1 MPa (760 mm Hg), umiditatea relativă 50-60%. În condițiile specificate generatorul este capabil de o productivitate maximă în limita caracteristicilor declarate. În cazul abaterii indicatorilor climatici menționați, sunt posibile modificări ai productivității generatorului.

Atragem atenția, că în scopul de a menține o durabilitate îndelungată a generatorului, nu sunt recomandate sarcini mai decât 80% din valoarea puterii nominale.

DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

Directiva privind utilajele

**Generator inverter
DXIG42SEU, DXIG55SEU**

DEWALT declară că produsele descrise mai jos

Datele tehnice sunt în conformitate cu
2006/42/EC, 2014/30/UE, 2000/14/EC.EN ISO 8528-13:2016,
EN 55012:2007/A1:2009
EN IEC 61000-6-1:2019
EN ISO 8528-10:2022,
EN ISO 3744:2010,
IEC 60529Aceste produse sunt, de asemenea, conforme cu Directiva
2006/42/EC privind utilajele, Directiva 2014/30/UE privind
compatibilitatea electromagnetică (EMC) și Directiva
2000/14/EC privind zgomotul.Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați
DEWALT la următoarea adresă sau să consultați partea din
spate a manualului.Subsemnatul este responsabil pentru întocmirea dosarului
tehnic și face această declarație în numele DEWALT.

Igor Wójcikowski

Șef departament service, Str. Południowa 8,
05-830 Stara Wies, Polonia

30.01.2026

Regulamentul REACH (CE) nr. 1907/2006Producătorul confirmă că acest produs respectă cerințele
Regulamentului REACH privind restricționarea substanțelor
extrem de preocupante (SVHC). Confirmăm că piesele
furnizate sunt conforme cu Regulamentul REACH (CE)
nr. 1907/2006 și nu conțin SVHC în concentrații mai mari
de 0,1%.Pe baza informațiilor primite de la furnizorii de componente,
nu sunt prezente SVHC în concentrații care depășesc limitele
definite de regulament.Prezenta declarație este emisă pe baza autoevaluării și a
declarațiilor furnizorilor.**Directiva RoHS 2011/65/UE**Acest produs conține componente electrice și electronice
care intră sub incidența Directivei RoHS 2011/65/UE.Pe baza informațiilor și a rapoartelor de testare furnizate de
furnizorii de componente, producătorul confirmă că aceste
componente sunt conforme cu Directiva RoHS 2011/65/UE.**INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ÎN
SECȚIUNILE RELEVANTE****⚠ ATENȚIE-PERICOL!** În timpul utilizării generatorului, trebuie luat în considerare consumul real de energie al echipamentelor electrice conectate, inclusiv factorul de putere (cosφ) și puterea de pornire necesară, care, în cazul dispozitivelor echipate cu motor, poate fi de câteva ori mai mare decât puterea nominală și nu trebuie să depășească puterea maximă a generatorului.**⚠ ATENȚIE-PERICOL!** Deoarece gazele de eșapament conțin dioxid de carbon (CO₂) și monoxid de carbon (CO) toxice, care pun viața în pericol, este strict interzisă plasarea generatorului în clădiri rezidențiale, încăperi conectate la clădiri rezidențiale printr-un sistem comun de ventilație, alte încăperi din care gazele de eșapament pot pătrunde în clădirile rezidențiale.

- Nu utilizați generatorul în condiții de ploaie, zăpadă și umiditate ridicată, nu atingeți generatorul cu mâinile ude. Este interzis să-l lăsați sub lumina directă a soarelui pe timp de vară pentru mult timp. Se recomandă depozitarea și utilizarea generatorului sub un baldachin sau într-o zonă bine ventilată.
- Vă rugăm să așezați generatorul pe o suprafață plană orizontală (la o distanță de minim 1 m). Instalați generatorul la o distanță de nu mai puțin de 1 m de panoul de control frontal și de cel puțin 50 cm fiecare parte, inclusiv partea superioară a generatorului. Pentru a reduce vibrațiile în timpul funcționării și pentru a evita deteriorarea suprafeței, pe care este instalat generatorul, acesta este echipat cu amortizoare.
- Nu folosiți generatorul în prezența gazelor inflamabile, a lichidelor sau prafului. În timpul exploatării generatorului, sistemul de evacuare gaze se încinge. Acest lucru poate cauza inflamarea sau explozia acestor materiale.
- Asigurați-vă că respectați curățenia și iluminarea bună în zona de lucru pentru a evita pericolul rănirii personale.
- Nu permiteți prezența persoanelor neautorizate, a copiilor sau animalelor când folosiți generatorul. Dacă este necesar, asigurați-vă că ați împrejmuit zona de lucru.
- Vă rugăm să folosiți încălțăminte și mănuși de protecție atunci când lucrați cu generatorul.

RISCURI REZIDUALE

În ciuda tuturor măsurilor de proiectare și siguranță aplicate acestui grup electrogen, anumite riscuri reziduale pot rămâne în timpul funcționării acestuia.

EXPUNEREA LA ZGOMOT

Nivelul garantat al puterii acustice al acestui generator nu depășește limitele stabilite de Directiva 2000/14/EC și reglementările UE aplicabile.

Cu toate acestea, expunerea prelungită la zgomot, chiar și în limitele permise, poate provoca disconfort sau oboseală.

Recomandare: Atunci când lucrați în apropierea generatorului aflat în funcțiune pentru perioade îndelungate, utilizați echipament de protecție auditivă aprobat și evitați staționarea inutilă în apropierea sursei de zgomot.

RISC DE VIBRAȚII

Generatorul este echipat cu suporturi de izolare a vibrațiilor pentru a reduce transmiterea vibrațiilor către structurile înconjurătoare.

Cu toate acestea, funcționarea continuă sau necorespunzătoare poate duce la disconfort pentru operator sau la efecte asupra sănătății asociate expunerii pe termen lung la vibrații (cum ar fi sindromul vibrațiilor mână-brăț).

Recomandare: Utilizați generatorul numai pe suporturile sale de amortizare a vibrațiilor și evitați contactul prelungit cu componentele care vibrează.

PERICOLE PENTRU MEDIU

În timpul alimentării cu combustibil, schimbului de ulei sau lucrărilor de întreținere, scurgerile de ulei sau combustibil pot provoca contaminarea mediului.

ATENȚIE! Preveniți pătrunderea combustibilului sau a uleiului în sol, sistemele de canalizare sau sursele de apă.

În caz de scurgere sau vărsare accidentală, opriți imediat motorul, colectați lichidul cu material absorbant aprobat și eliminați-l conform reglementărilor locale de mediu.

SIGURANȚA ELECTRICĂ

ATENȚIE-PERICOL! Dispozitivul generează electricitate. Respectați precauțiile de siguranță pentru a evita electrocutarea.

IMPORTANT! Generatorul trebuie utilizat ca sistem IT sau TN în funcție de aplicație. Împământarea și măsurile de protecție suplimentare, cum ar fi monitorizarea izolației sau protecția împotriva contactului accidental (dispozitiv de curent rezidual) trebuie să fie prevăzute în funcție de aplicație și de sistemul utilizat.

- Generatorul produce electricitate care ar putea duce la un șoc electric în cazul nerespectării reglementărilor privind siguranța.
- Generatoarele DEWALT au fost proiectate inițial ca un sistem IT cu protecție de bază prin izolarea pieselor sub tensiune periculoasă conform DIN VDE 0100-410. Carcasa generatorului este izolată de conductorii L și N care transportă curent. O persoană fără cunoștințe electrice poate conecta la generator un singur consumator de energie, fără măsuri de protecție suplimentare. Conectarea unui sistem de distribuție cu mai mulți consumatori poate fi efectuată numai de electricieni calificați sau de persoane instruite în domeniul ingineriei electrice, respectând măsurile de siguranță adecvate.
- Nu permiteți pătrunderea umidității în generator. Apa în interiorul dispozitivului, crește riscul de electrocutare.
- În condiții de umiditate ridicată, utilizarea generatorului este interzisă. Păstrați generatorul doar într-un loc uscat.
- Evitați contactul direct cu suprafețele împământate (țevi, radiatoare, etc.).
- Aveți grijă când lucrați cu cablurile de alimentare. Înlocuiți-le imediat în caz de deteriorare, deoarece crește riscul de electrocutare.
- Toate conexiunile generatorului la rețea trebuie efectuate de către un electrician certificat și în conformitate

cu toate normele și reglementărilor electrice.

- Nu conectați sau deconectați generatorul la consumatorii de energie electrică situați în apă sau pe sol umed.
- Nu atingeți componentele generatorului aflat sub tensiune.
- Conectați generatorul la acei consumatori care îndeplinesc cerințele electrice și conform puterii nominale a generatorului.
- Depozitați toate echipamentele electrice uscate și curate. Cablurile deteriorate trebuie schimbate. De asemenea, e necesar să înlocuiți conexiunile uzate, deteriorate sau ruginite.

IMPORTANT! Este interzisă conectarea la generator a dispozitivelor care pot genera impulsuri de curent și direcționa energia către generator (stabilizatoare de tensiune, dispozitive cu frâne electronice, invertore on-grid și hibride etc.).

Generatorul și consumatorii de energie formează un sistem închis, cu elemente care se afectează reciproc. Acest sistem este diferit din punct de vedere fizic de rețeaua publică, deoarece este afectat în mod semnificativ de factori precum sarcina neechilibrată pe o fază și consumul de curent neliniar de către consumatorii de energie, care pot provoca daune generatorului și consumatorilor de energie conectați la acesta.

IMPORTANT! Folosirea dispozitivului în alte scopuri anulează dreptul la garanție gratuită.

SIGURANȚĂ PERSONALĂ

- Nu folosiți generatorul dacă sunteți obosiți sau sub influența drogurilor sau alcoolului. Neatenția poate duce la vătămări grave.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că ați setat comutatorul în poziția Oprit înainte de operare.

ATENȚIE-PERICOL! Nerespectarea acestor cerințe poate duce la inflamarea sau explozia generatorului, precum și la aprinderea cablului electric în interiorul structurii.

- Pentru a evita intoxicarea cu gaze de eșapament, generatorul nu trebuie să funcționeze în condiții de ventilație slabă. Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon.
- Asigurați-vă că nu sunt obiecte pe generator atunci când acesta funcționează. Folosirea dispozitivului în alte scopuri anulează dreptul la garanție gratuită. Folosirea dispozitivului pentru alte scopuri va priva dreptul de garanție gratuită. Este interzis să vă așezați sau să vă urcați pe generator.
- Păstrați o poziție stabilă și echilibrată la momentul pornirii generatorului.
- Nu supraîncărcați suprafața generatorului, utilizați-l numai în scopurile menționate de producător.

PRECAUȚII LA FOLOSIREA GENERATORULUI CU BENZINĂ

- Nu porniți generatorul dacă este conectat la un consumator. Deconectați sarcina înainte de a opri motorul.
- Instalarea generatorului trebuie realizată la o distanță de siguranță de minimum 1 metru față de obiectele inflamabile. Toate materialele sau substanțele explozive și inflamabile trebuie păstrate la distanță de generator, deoarece motorul acestuia produce căldură în timpul

funcționării.

- Nu alimentați generatorul cu combustibil în timpul funcționării acestuia.
- Este interzis fumatul în timpul operațiunilor de alimentare cu combustibil.
- **Folosiți numai benzină fără plumb cu un indice de octan 90–95, care să conțină cel mult 10% etanol.** Respectați întotdeauna recomandările producătorului privind termenul de valabilitate și condițiile de depozitare a combustibilului. Combustibilul din rezervor intră în contact cu aerul, ceea ce poate afecta calitatea acestuia. În timp, în funcție de calitatea combustibilului, pot apărea depuneri în camera plititorului carburatorului, care trebuie golită periodic pentru a asigura funcționarea corectă a carburatorului. Dacă generatorul nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată, se recomandă golirea completă a benzinei atât din carburator, cât și din rezervor, folosind șurubul de golire de pe carburator, pentru a preveni formarea depunerilor în sistemul de alimentare. Nerespectarea acestor recomandări poate duce la defectarea carburatorului.
- Respectați regulile de alimentare cu combustibil. Nu permiteți supraalimentarea!
- Este interzisă atingerea sistemului de evacuare în timpul pornirii și funcționării generatorului.
- Este interzisă exploatarea generatorului în condiții de expunere la ploaie și zăpadă, sau umiditate excesivă.
- Înainte de a porni generatorul, este necesar mai întâi să se definească locul și mijloacele opririi de urgență a acestuia.

⚠ ATENȚIE-PERICOL! Combustibilul contaminează solul și apa din sol. Nu lăsați benzina să se scurgă din rezervor!

SIGURANȚA ÎMPOTRIVA INCENDIILOR

Păstrați un stingător de incendiu adecvat în apropiere atunci când utilizați sau efectuați lucrări de întreținere la generator.

Utilizați doar stingătoare potrivite pentru lichide inflamabile și echipamente electrice, cum ar fi:

- Stingătoare cu CO₂ (dioxid de carbon)
- Stingătoare cu spumă (tip AFFF)



Nu utilizați stingătoare pe bază de apă pentru incendii provocate de combustibil sau echipamente electrice.

Asigurați-vă că personalul este instruit în utilizarea corectă a stingătoarelor de incendiu.

De fiecare dată când porniți generatorul, verificați cablurile bateriei pentru a preveni scânteele și posibilitatea izbucnirii unui incendiu. Bateriile trebuie menținute curate. Utilizați doar cablurile și conexiunile recomandate în timpul funcționării generatorului. Combustibilul și vaporii generați în timpul funcționării pot fi inflamabili și potențial exploziv.

Reglementările de siguranță impun păstrarea unor stingătoare de incendiu complet încărcate la îndemâna generatorului.

⚠ ATENȚIE-PERICOL! Porniți și utilizați întotdeauna grupul electrogen într-o zonă bine ventilată. Este interzisă utilizarea generatorului într-un spațiu nepregătit (fără ventilație

de alimentare calculată sau fără un sistem proiectat corespunzător pentru evacuarea gazelor de eșapament).

CONȚINUTUL PACHETULUI

1. Generator inverter
2. Instrucțiuni de utilizare
3. Accesorii

EXPLICAȚIA ETICHETELOR ȘI SIMBOLURILOR DE AVERTIZARE

Fig. 1A

1. Fiți atenți la utilizarea dispozitivului! Respectați cu strictețe normele de siguranță menționate în manual.
2. Dispozitivul generează energie electrică. Respectați măsurile de siguranță pentru a evita electrocutarea.
3. Citiți cu atenție manualul înainte de a utiliza dispozitivul.
4. Nu atingeți generatorul cu mâinile umede sau murdare.
5. Respectați regulile de siguranță la incendii, evitați flacăra deschisă în apropierea generatorului.
6. Utilizați generatorul numai în zone bine ventilate sau spații deschise, gazele de eșapament conțin CO₂ vaporii cărora prezintă pericol vieții.
7. Nu fumați în timpul utilizării generatorului!
8. Puteți accesa secțiunea de suport și descărca manualul prin scanarea codului QR sau de pe site-ul importatorului oficial **DEWALT®**.

Fig. 1B Tabel cu specificații. Pentru diferite Modelule, acest tabel este diferit. Toate caracteristicile sunt prezentate în secțiunea „Specificații”.

Fig. 1C Eticheta produsului de pe generator, care indică caracteristicile tehnice, specificațiile și informațiile despre producător pentru referința clienților și a autorităților de reglementare.

Fig. 1D Indică nivelul de zgomot.

Fig. 1E Folosiți numai benzină fără plumb cu un indice de octan 90–95, care să conțină cel mult 10% etanol.

Fig. 1F. Utilizați numai combustibil fără plumb (0–10% etanol). Nu utilizați E15 sau E85.

Fig. 1G Informații privind cerințele nivelului de ulei în carter

Fig. 1H Vă rugăm să nu atingeți! Toba de eșapament se încălzește în timpul funcționării generatorului.

Fig. 1I

1. Utilizați mănuși de protecție din cauciuc atunci când lucrați cu bateria. Bateria conține electrolit, care este periculos. Dacă acesta intră în contact cu pielea sau fața, clătiți imediat cu multă apă și consultați un medic.
2. Avertisment! Pericol de incendiu și explozie.
3. Citiți cu atenție manualul înainte de a utiliza dispozitivul.
4. Nu utilizați flăcări deschise în apropierea generatorului.

- Utilizați ochelari de protecție atunci când lucrați cu generatorul.
- Nu permiteți copiilor să se apropie de zona în care se află centrala generatorului.
- Capacitatea bateriei, descriere.

PREZENTARE GENERALĂ PRINCIPALĂ Fig. 2

Pentru Modelul DXIG42SEU

- | | |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1. Panou de control | 5. Roți |
| 2. Mâner de transport | 6. Grilaj de ventilație |
| 3. Bușon rezervor de combustibil | 7. Comutator multifuncțional |
| 4. Capac de întreținere | 8. Suporturi antivibrații |
| | 9. Starter manual |

▲ IMPORTANT! Producătorul își rezervă dreptul de a modifica și/sau a îmbunătăți designul, componentele și caracteristicile tehnice fără înștiințare prealabilă și fără a crea nicio obligație. Imaginile din acest manual sunt schematice și este posibil să nu corespundă cu parametrii produsului original.

Pentru Modelul DXIG55SEU

- | | |
|---------------------------|----------------------------------|
| 1. Mâner de transport | 7. Bușon rezervor de combustibil |
| 2. Capac de întreținere | 8. Comutator multifuncțional |
| 3. Roți | 9. Starter manual |
| 4. Suporturi antivibrații | 10. Tobă de eșapament |
| 5. Grilaj de ventilație | |
| 6. Panou de control | |

PANOU DE CONTROL Fig. 3

Pentru Modelul DXIG42SEU

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Comutator principal de alimentare | 5. CO ALERT |
| 2. Buton de pornire a motorului | 6. Siguranță CA 2×16A |
| 3. Priză pentru încărcarea bateriei | 7. Prize CA 2×Schuko 230V |
| 4. Afișaj multifuncțional LED | 8. Șurub de împământare |
| | 9. Ieșiri USB 2×5V |
| | 10. Mufă paralelă generator |

Pentru Modelul DXIG55SEU

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Comutator principal de alimentare | 8. Siguranță CA 16A |
| 2. Comutator de control extern | 9. Priză CA Schuko 230V |
| 3. Buton de pornire a motorului | 10. Intrare pentru ATS |
| 4. Priză pentru încărcarea bateriei | 11. Șurub de împământare |
| 5. Afișaj multifuncțional LED | 12. Priză CC 12V/8.3A |
| 6. Mufă paralelă generator | 13. Conexiune pentru contactele de control PF externe |
| 7. Priză CA CEE 230V 32A | 14. Ieșiri USB 2×5V |
| | 15. Siguranță 12V CC |

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE, INCLUSIV INFORMAȚII DESPRE CONSUMABILE SAU MATERIALE, INSTRUCȚIUNI DE TRANSPORT ETC.

CONDIȚII DE UTILIZARE PENTRU GENERATORUL DE CURENT

Înainte de a porni unitatea, rețineți că puterea totală a consumatorilor conectați nu trebuie să depășească puterea nominală a generatorului.

▲ IMPORTANT! Generatoarele cu inverter produc 230 V la 50 Hz și nu trebuie utilizate ca înlocuitor al rețelei electrice publice pentru dispozitive proiectate să injecteze energie în rețea (invertoare de rețea, invertore hibride, microinvertore etc.). Aceste echipamente pot interpreta tensiunea de 230 V 50 Hz furnizată de generatorul cu inverter ca fiind rețeaua publică și pot deteriora generatorul prin alimentarea inversă a energiei către acesta.

▲ IMPORTANT! Asigurați-vă că panoul de comandă, clapetele și partea inferioară a inverterului sunt bine răcite și protejate să nu intre solide mici, murdărie și apă. Funcționarea necorespunzătoare a răcitorului poate să deterioreze motorul, inverterul sau alternatorul.

VERIFICAȚI ÎNAINTE DE PORNIRE

Verificarea nivelului de combustibil.

- Deșurubați bușonul de la rezervor și verificați nivelul combustibilului din rezervor. Fig. 4
- Umpleți rezervorul de combustibil până la nivelul filtrului de combustibil.
- Strângeți bine bușonul rezervorului.

Combustibil recomandat: benzină fără plumb cu un indice de octan 90–95, care să conțină cel mult 10% etanol.

Volumul rezervorului: a se vedea tabelul de specificații.

▲ IMPORTANT! Ștergeți imediat combustibilul vărsat cu o cârpă curată uscată și moale, deoarece combustibilul poate să deterioreze suprafețele vopsite sau piesele de plastic.

▲ IMPORTANT! Este important să respectați termenul de valabilitate al benzinei. Dacă generatorul nu va fi utilizat o perioadă îndelungată, este necesar să goliți întotdeauna benzina din carburator și, dacă este necesar, din rezervorul de combustibil. r than 3 months, and in the carburator for up to 2 weeks.

Verificarea nivelului de ulei.

Generatorul este transportat fără ulei de motor. Nu porniți motorul până ce nu l-ați umplut cu o cantitate suficientă de ulei de motor.

- Slăbiți șuruburile de pe partea laterală a capacului de întreținere stâng. Îndepărtați capacul și puneți-l deoparte. Fig. 5A
- Deșurubați joja de ulei (și ștergeți-o cu o cârpă curată.
- Umpleți carterul cu ulei de motor. Fig. 5B Cantitatea recomandată de ulei de motor pentru fiecare Modelul este indicată în tabelul de specificații.
- Scoateți din nou și verificați nivelul uleiului pe marcajul joiei.

6. Nivelul uleiului trebuie să fie la nivelul MAX în partea su-perioară a gâtului de umplere a uleiului. **Fig. 5C**

7. Înșurubați joja.

Ulei de motor recomandat: SAE 10W30, SAE 10W40.

Clasă de ulei de motor recomandată: tip API Service SG sau superior.

Cantitate de ulei de motor: a se vedea tabelul de speci-ficații.

PORNIREA

Înainte de a porni motorul, asigurați-vă că puterea no-minală a consumatorilor de curent corespunde cu puterea generatorului. Nu depășiți puterea nominală a generatoru-lui. **Nu conectați dispozitive înainte de a porni motorul!**

⚠ IMPORTANT! Nu schimbați setările controlerului pentru cantitatea de combustibil sau viteză (acest reglaj a fost făcut în fabrică). Altfel, ar putea fi afectată performanța motorului sau motorul s-ar putea defecta.

⚠ ATENȚIE-PERICOL! Atunci când se extrage energie între nivelul nominal și cel maxim, generatorul nu trebuie să func-tioneze mai mult de 5 secunde. Acest lucru este frecvent, de exemplu, la pornirea unui motor electric. Puterea de pornire necesară a motorului nu trebuie să depășească puterea ma-ximă de pornire a generatorului.

⚠ ATENȚIE-PERICOL! Generatoarele de rezervă nu trebu-ie să funcționeze continuu (de exemplu, prin adăugarea de combustibil în rezervor sau conectarea unui rezervor mare de combustibil) sau mai mult decât este recomandat: 4-6 ore pentru generatoarele pe benzină (în funcție de sarcină).

Acest material are doar scop informativ. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru conectarea necorespunzătoare a echipamentului sau pentru orice daune materiale sau fizice care pot rezulta din instala-rea, conectarea sau funcționarea necorespunzătoare a echipamentului.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

1. Umpleți carterul cu ulei de motor. Cantitatea recoman-dată de ulei de motor pentru fiecare Modelul este indi-cată în tabelul de specificații.
2. Verificați nivelul uleiului cu ajutorul jojei. Acesta trebuie să fie între semnele de MIN și MAX de pe joja.
3. Verificați nivelul de combustibil.
4. Verificați dacă filtrul de aer este amplasat corect.

ÎN PRIMELE 20 DE ORE DE FUNCȚIONARE A GENERATORULUI TREBUIE ÎNDEPLINITE URMĂTOARELE CERINȚE:

1. La punerea în funcțiune în perioada de rodaj nu conec-tați consumatori de curent a căror putere depășește 50% din puterea nominală (de lucru) a dispozitivului.
2. După primele 20 de ore de funcționare schimbați uleiul. Este mai bine să scurgeți uleiul cât motorul este încă cald, după funcționare, pentru a asigura o scurgere ra-pidă și completă.
3. Verificați și curățați filtrul de aer, filtrul de combustibil și bujia.

CONECTAȚI BATERIA **Fig. 6**

1. Conectați cablul bateriei.
2. Lăsați generatorul să funcționeze cel puțin o oră la o sarcină <50% imediat după instalarea inițială a bateriei.
3. Încărcați bateria prin conexiunea pentru încărcător de pe panoul de control al generatorului, utilizând încărcătorul furnizat.

⚠ ATENȚIE! Nu utilizați ieșirea de 12V pentru încărcarea bateriei.

PORNIREA MOTORULUI

⚠ IMPORTANT! Sfat util: Dacă motorul se oprește la scurt timp după pornire sau nu pornește deloc, recomandăm evacuarea restului de combustibil depus cu eventuale im-purități din carburator și verificarea nivelului de ulei. Gene-ratorul este echipat cu un sistem de protecție la nivel scăzut de ulei, iar motorul se va opri dacă nivelul de ulei din motor este prea scăzut.

⚠ IMPORTANT! Depunerile din camera plutitorului carbura-torului trebuie golite în mod regulat. Dacă generatorul nu va fi utilizat pentru o perioadă îndelungată, închideți robinetul de combustibil și scurgeți benzina din carburator pentru a preveni formarea depunerilor în interiorul acestuia.

⚠ IMPORTANT! Nu apăsați butonul Economy Mode în tim-pul pornirii!

1. Verificați nivelul de ulei.
2. Verificați nivelul de combustibil.
3. Setati toate întrerupătoarele automate în poziția „OFF”.
4. Mutați comutator multifuncțional în poziția „CHOKE”.

Fig. 7B

În această poziție:

- a. Supapa de combustibil este deschisă.
- b. Circuitul de aprindere este activat.
- c. Alimentarea bateriei este activată.
- d. Șocul de aer se închide, iar generatorul este pregătit pen-tru pornirea cu motor rece. (Dacă motorul este cald, rotiți imediat comutatorul multifuncțional în poziția „RUN”).

5. Mutați butonul MAIN POWER în poziția „ON”. **Fig. 7C**

6.1. Pentru pornirea manuală trageți mânerul demarorului până când simțiți o ușoară rezistență, apoi trageți-l brusc spre dumneavoastră. Lăsați mânerul să revină încet la poziția inițială, fără a-l elibera brusc.

6.2 Pentru pornire electrică, apăsați butonul de pornire a motorului și mențineți-l apăsat timp de 5 secunde. **Fig. 7D**

7. Mutați comutator multifuncțional în poziția „RUN”. **Fig. 7E**

8. Butonul Economy Mode (Low idle) trebuie să fie în poziția „OFF”. **Fig. 7A**

9. Lăsați generatorul să meargă în gol timp de 1-2 minute, apoi conectați dispozitivele de care aveți nevoie la prizele generatorului.

10. Setati întrerupătoarele automate în poziția „ON” unul câte unul.

FUNCȚIONAREA GENERATORULUI

Afișaj LED multifuncțional pentru Modelul DXIG42SEU.

Fig. 8

1. Comutator Economy Mode (Low idle).
2. Indicator pentru nivelul uleiului.
3. Indicator de Run/Suprasarcină/Reset.
4. Buton de derulare a afişajului.

1. Controlul Economy Mode. Când apăsaţi controlul Economy Mode pentru a activa modul economic, unitatea reglează turaţia motorului în funcţie de sarcina conectată. Rezultatul este un consum mai redus de combustibil şi un nivel de zgomot mai scăzut. Când modul Economy este setat pe „OFF”, motorul funcţionează la turaţia nominală, indiferent dacă este conectată sau nu o sarcină.

⚠ NOTĂ! Modul Economy nu trebuie utilizat atunci când sunt folosite dispozitive electrice care necesită un curent mare, cum ar fi un compresor sau o pompă submersibilă.

2. Indicator pentru nivelul uleiului (roşu). Când nivelul de ulei scade sub nivelul necesar pentru funcţionare, indicatorul de nivel de ulei se aprinde, apoi motorul se opreşte automat. Motorul nu va porni până ce nu completaţi cu ulei.

⚠ NOTĂ! Dacă motorul se opreşte sau nu porneşte, rotiţi comutatorul motorului în poziţia „ON” şi apoi trageţi de marorul manual. Dacă indicatorul de avertizare a uleiului pâlpâie câteva secunde, nivelul uleiului din motor este insuficient. Adăugaţi ulei şi reporniţi.

3. Run/Overload/Reset. Când generatorul funcţionează normal, indicatorul AC luminează verde. Dacă apare o anomalie la generator, indicatorul clipeşte roşu, iar echipamentul se protejează automat şi întrerupe ieşirea. Este necesar să apăsaţi butonul pentru resetare.

Indicatorul de suprasarcină se aprinde atunci când generatorul conectat este supraîncărcat, unitatea de comandă a invertorului se opreşte sau tensiunea CA de ieşire creşte. Dacă se aprinde indicatorul de suprasarcină, motorul va continua să funcţioneze, însă generatorul nu va mai produce electricitate. În acest caz trebuie să efectuaţi următoarele operaţiuni:

1. Opriti toate aparatele electrice conectate şi opriţi motorul.
2. Reduceţi puterea totală a aparatelor conectate până ce se ajunge la puterea nominală a generatorului.
3. Verificaţi dacă este înfundat grilajul de aerisire. Îndepărtaţi murdăria sau gunoaiile, dacă există.
4. După verificare porniţi motorul.

⚠ IMPORTANT! Este posibil ca indicatorul de suprasarcină să se aprindă la câteva secunde după pornire sau atunci când conectaţi dispozitive electrice care au nevoie de un curent de pornire mare, precum un compresor sau un indicator de tensiune. Aceasta nu este o defecţiune.

Indicator RUN. Când generatorul funcţionează şi produce energie electrică, indicatorul RUN este aprins.

4. Buton de derulare a afişajului. Apăsaţi butonul pentru a afişa următoarele date: tensiune, frecvenţă, timpul curent de funcţionare, timpul total de funcţionare.

Afişaj LED multifuncţional pentru Modelul DXIG55SEU. Fig. 8

1. Tensiune, frecvenţă, indicator de ieşire.
2. Timp curent de funcţionare, timp total de funcţionare.

3. Alarmă de întreţinere.
4. Indicator nivel combustibil.
5. Buton/lampă RUN şi RESET.
6. Buton/lampă Economy Mode.
7. Indicator de avertizare nivel ulei.
8. Indicator baterie.
9. CO ALERT (indicator de stare al senzorului de monoxid de carbon)
10. Indicator temperatură ridicată a invertorului.
11. Indicator tensiune de ieşire scăzută/ridicăta.
12. Indicator turaţie anormală.
13. Indicator luminos intermitent de suprasarcină.

Şurub de împământare. În funcţie de reţeaua instalată, şurubul de împământare al generatorului trebuie conectat fie la bara de egalizare a potenţialului (reţea IT), fie la sistemul de împământare (reţea TN). **Generatorul este construit ca sistem IT (izolat faţă de pământ) şi nu are conexiune internă între N şi PE.** Împământarea generatorului nu este necesară pentru aplicaţii mobile şi pentru alimentarea directă a consumatorilor electrice. Egalizarea potenţialului între generator şi consumatori se realizează prin contactul PE al prizelor şi prin conductorii corespunzători ai cablurilor de alimentare. Conectarea unui tablou de distribuţie extern trebuie efectuată numai de către un electrician calificat, cu respectarea tuturor măsurilor de siguranţă prescise.

Este responsabilitatea unui electrician instruit să respecte reglementările naţionale pentru a evalua corect tipul de instalare adecvat.

Orice modificare pentru realizarea legăturii dintre Neutru şi Pământ trebuie efectuată exclusiv de un electrician calificat, în conformitate cu reglementările locale.

Întrerupătoare automate. În cazul suprasolicitării unei prize, alimentarea acelei prize va fi întreruptă automat, însă generatorul va continua să funcţioneze. Dacă o altă priză funcţionează fără suprasarcină, generatorul va continua să alimenteze acea priză. Dacă apare o suprasarcină la o priză, deconectaţi dispozitivul afectat, lăsaţi întrerupătorul automat să se răcească câteva secunde, apoi porniţi-l din nou. După aceea, puteţi continua utilizarea prizei cu o sarcină corespunzătoare.

Protecţie la supraîncărcare pe curent continuu (DC) (pentru Modelul DXIG55SEU). The DC protector automatically switches to “OFF” when the current of the operating electrical device is higher than the rated current. Pentru a reutiliza echipamentul, porniţi întrerupătorul de suprasarcină DC (DC OVERLOAD).

CO ALERT (Indicator de stare al senzorului de monoxid de carbon):

STANDING BY — Indicatorul este transparent. În condiţii normale, lumina rămâne constantă şi nu clipeşte. Va clipi roşu atunci când nivelul de CO este depăşit.

CO DETECTED — Oprire automată atunci când este detectat monoxid de carbon. Indicator roşu intermitent: nivel periculos de monoxid de carbon. Părăsiţi imediat zona şi aşteptaţi ventilarea. Înainte de reluarea funcţionării, mutaţi generatorul într-o zonă bine ventilată. Senzorul CO monitorizează acumularea monoxidului de carbon toxic în jurul

generatorului în timpul funcționării motorului. Dacă sunt detectate niveluri ridicate de CO, senzorul oprește automat motorul.

Dacă sunt detectate niveluri crescute de gaz CO, sistemul CO ALERT oprește automat motorul.

SENSOR ERROR — Defecțiune a senzorului CO. Indicator galben intermitent: defect al senzorului de monoxid de carbon, este necesar service.

OPRIREA MOTORULUI

Deconectați toate dispozitivele înainte de a opri generatorul! Nu opriți generatorul dacă dispozitivele sunt pornite. Aceasta ar putea să ducă la defectarea generatorului sau a dispozitivelor conectate la el!

Pentru a opri motorul, procedați după cum urmează:

1. Setați toate întrerupătoarele automate în poziția „OFF”.
2. Opriți toate dispozitivele.
3. Lăsați generatorul să funcționeze în gol timp de aproximativ 1-2 minute.
4. Puneți întrerupătorul Economy Mode în poziția „OFF”. Fig. 9A
5. Mutați butonul MAIN POWER în poziția „OFF”. Fig. 9B
6. Apăsați butonul ENGINE START în poziția „OFF”. Fig. 7C
7. Mutați comutator multifuncțional în poziția „OFF”. Fig. 9D
- a) Circuitul de aprindere este dezactivat.
- b) Alimentarea cu combustibil este oprită.
8. După ce generatorul se oprește, lăsați-l să se răcească.
9. Deconectați toate dispozitivele.

DESCRIEREA FUNCȚIONALĂ ALE GENERATOARELOR CU INVERTOR

Funcționarea în modul Economy (Economy Mode) este interzisă în primele 2-3 minute de funcționare până când generatorul se încălzește. Economy Mode trebuie activat doar după pornirea generatorului. Activăți modul economic doar la sarcini de până la 20% din puterea nominală. Nerespectarea acestei cerințe poate duce la defectarea generatorului și pierderea garanției.

Funcția „Economy Mode”

1. Porniți motorul.
2. Apăsați butonul „Economy mode” în poziția „ON”.
3. Conectați dispozitivul la o priză de CA.
4. Asigurați-vă că indicatorul de CA este aprins.
5. Porniți dispozitivul electric.

Tensiunea de pe condensatorii modului inverter este menținută mai scăzută în Economy Mode, ceea ce economisește combustibil la sarcini reduse. Totuși, conectarea unor consumatori mai puternici poate duce la suprasarcină și distorsiuni de tensiune până când motorul atinge turația necesară. Dezactivați Economy Mode dacă doriți să conectați consumatori electrice mai puternici.

⚠ IMPORTANT! Asigurați-vă că puterea de pornire a aparatelor electrice cu motor nu depășește puterea maximă a generatorului.

Funcția paralelă. Puterea totală de ieșire a generatoarelor poate fi mărită prin conectarea a două generatoare cu

inverter folosind unitatea de conectare în paralel (nu sunt incluse în set) de la **DEWALT®**. Când două generatoare sunt conectate în paralel, veți putea obține puterea nominală totală a acestor Modelule. Atunci când generatoarele sunt conectate în paralel, pierderea de putere este 10% din puterea nominală totală care se poate obține.

FUNCȚIONAREA GENERATORULUI CU UNITATEA ATS EXTERNĂ (MODELUL DXIG55SEU)

Comutatorul MAIN POWER trebuie să fie pornit (poziția ON) pentru a conecta tensiunea internă de 12V a generatorului. Comutatorul ATS de pe generator trebuie să fie pornit pentru a transfera controlul generatorului către unitatea ATS externă. Controlerul intern rămâne dezactivat. Comutatorul principal de pe unitatea ATS trebuie să fie pornit pentru a activa electronica de control a unității ATS.

⚠ IMPORTANT! Prin conectorul ATS sunt controlate componente individuale ale generatorului. Este strict interzisă conectarea unor dispozitive externe de control la conectorul ATS.

FUNCȚIONAREA ÎN MODUL DE CONTROL EXTERN (MODELUL DXIG55SEU)

În modul EXTERNAL CONTROL, generatorul pornește atunci când contactele CONTROL TERMINAL sunt închise și se oprește atunci când acestea sunt deschise. Acest mod permite integrarea optimă a generatorului în diferite sisteme de alimentare prin control extern de la dispozitive echipate cu contacte „uscate”, fără potențial, extinzând semnificativ domeniile de utilizare.

Pentru a activa modul EXTERNAL CONTROL, setați comutatorul ENGINE SWITCH de pe panoul de comandă în poziția ON. Comutatorul ATS trebuie să fie oprit. Comutatorul EXTERNAL CONTROL trebuie să fie pornit.

⚠ IMPORTANT! Electronica de control a generatorului consumă o cantitate mică de energie imediat ce comutatorul MAIN POWER este pornit. Recomandăm încărcarea bateriei de pornire a generatorului cel puțin o dată pe lună dacă generatorul este utilizat rar în timp ce modul EXTERNAL CONTROL este activat.

⚠ IMPORTANT! Controlul extern trebuie să fie fără potențial și poate fi instalat numai de personal calificat.

ÎNCĂRCAREA BATERIEI DE PORNIRE A GENERATORULUI PRIN PORTUL DE ÎNCĂRCARE A BATERIEI

1. Asigurați-vă că generatorul este oprit (OFF).
2. Încărcați bateria într-o zonă bine ventilată pentru a preveni acumularea gazelor explozive. Temperatura ambientală trebuie să fie între +5°C și +40°C. Păstrați departe de flăcări deschise, scântei și surse de căldură. Nu expuneți bateria la ploaie sau umezeală în timpul încărcării.
3. Conectați încărcătorul furnizat (Fig. 15B) la portul de încărcare a bateriei de pe panoul de control al generatorului.
4. O baterie complet descărcată necesită aproximativ 2 ore pentru a se încălzi.
5. Deconectați încărcătorul de la generator după finalizarea încărcării.

⚠ IMPORTANT! Generatoarele invertor **DEWALT®** sunt echipate cu baterii Li-ion.

În timpul funcționării generatorului, bateria se încarcă automat. Se recomandă utilizarea încărcătorului inclus în set (Fig. 15B).

Pentru schimb o baterie sau încărcător, contactați centrul de service nostru. Lista actuală de centre de service este disponibilă pe pagina de internet a importatorului oficial: dewalt.konner-sohnen.com

TRANSPORTAREA GENERATORULUI

⚠ IMPORTANT! Vă recomandăm să umpleți rezervorul doar 70% pentru a evita scurgerea combustibilului în timpul funcționării și transportului generatorului.

Pentru transportarea generatorului, utilizați ambalajul asigurat de producător la achiziționarea echipamentului. Fixați bine generatorul pentru a evita răsturnarea. Înainte de deplasarea generatorului, scurgeți-l de combustibil și deconectați cablul bateriei. Păstrați generatorul în poziție verticală. Nu așezați niciodată generatorul pe lateral sau cu susul în jos!

Pentru a muta generatorul dintr-un loc în altul, ridicați-l ținând carcasa. Aveți grijă- generatoarele sunt grele (40-90 kg). Sunt necesare cel puțin două persoane pentru a muta generatorul. Aveți grijă, nu vă expuneți picioarele sub carcasa generatorului.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE ȘI SERVICE

Lucrările specificate în secțiunea „Întreținere tehnică” trebuie efectuate în mod regulat. Dacă utilizatorul generatorului nu poate efectua întreținerea periodică în mod independent, este necesar să contacteze centrul de service autorizat pentru a organiza efectuarea acestor lucrări.

⚠ IMPORTANT! În cazul oricăror defecțiuni apărute ca urmare a neefectuării lucrărilor de întreținere periodică, producătorul nu poartă nicio responsabilitate pentru astfel de daune.

ASTFEL DE DAUNE INCLUD, DE ASEMENEA:

- Defecțiuni apărute ca urmare a utilizării pieselor de schimb neoriginale;
- Deteriorări cauzate de coroziune și alte consecințe ale depozitării necorespunzătoare a echipamentului;
- Defecțiuni apărute ca urmare a efectuării întreținerii de către specialiști neautorizați și neexperimentați.

RESPECTAREA MANUALULUI

Întreținerea tehnică, exploatarea și depozitarea generatorului **DEWALT®** trebuie efectuate conform recomandărilor din acest manual. Producătorul nu poartă nicio responsabilitate pentru daunele și pierderile cauzate de nerespectarea cerințelor de siguranță și a regulilor de întreținere tehnică.

ÎN SPECIAL, ACEST LUCRU SE APLICĂ:

- utilizării lubrifianților, combustibilului și uleiurilor de motor interzise de producător;

- modificărilor tehnice ale echipamentului;
- utilizării echipamentului în alte scopuri decât cele prevăzute;
- daunelor indirecte cauzate de exploatarea echipamentului defect.

⚠ ATENȚIE-PERICOL! Opriti motorul înainte de efectuarea oricăror lucrări de întreținere. Dacă este necesar ca motorul să funcționeze, asigurați-vă că funcționarea generatorului nu pune în pericol personalul de service.

Aceasta reprezintă respectarea manualului! Puteți găsi lista adreselor centrelor de service pe site-ul importatorului exclusiv: dewalt.konner-sohnen.com

LUCRĂRI DE ÎNTREȚINERE TEHNICĂ

OPERAȚIUNE	Tip operațiune	La fiecare pornire	În prima lună sau după 20 de ore de funcționare	La fiecare 3 luni sau după 50 de ore de funcționare	La fiecare 6 luni sau după 100 de ore de funcționare	O dată pe an sau după 300 de ore de funcționare
ULEI MOTOR	Verificare nivel	☑				
	Înlocuire		☑	☑		
FILTRU DE AER	Verificare/ Curățare	☑	☑	☑		
	Înlocuire				☑	
BUJIE	Curățare		☑	☑		
	Înlocuire				☑	
REZERVOR COMBUSTIBIL	Verificați nivelul combustibilului	☑				
	Curățare					☑
FILTRU COMBUSTIBIL	Verificare (curățare)		☑	☑		

- Dacă generatorul funcționează frecvent la temperatură ridicată sau la sarcină mare, uleiul trebuie înlocuit la fiecare 25 ore de funcționare.
- Dacă motorul funcționează frecvent în mediu cu praf sau în alte condiții dure, curățați filtrul de aer o dată la 10 ore de funcționare.
- Dacă ați ratat momentul efectuării întreținerii, efectuați operațiunea cât mai curând posibil pentru a proteja motorul generatorului.

⚠ IMPORTANT! Producătorul nu răspunde pentru daunele cauzate prin neefectuarea lucrărilor de întreținere.

CERINȚE PENTRU ULEIUL DE MOTOR

Pentru a asigura o funcționare fiabilă și de lungă durată a motoarelor pe benzină, este esențial să utilizați ulei de motor care respectă strict următoarele specificații de calitate și vâscozitate.

CLASA DE CALITATE API

Utilizați uleiuri de motor destinate motoarelor pe benzină supuse sarcinilor ridicate, care îndeplinesc una dintre următoarele clasificări API (American Petroleum Institute):

- Tip API SG sau superior.

CLASA DE VÂSCOZITATE SAE

Vâscozitatea uleiului trebuie selectată strict în funcție de intervalul de temperatură ambientală în care funcționează grupul electrogen.

Clasa de vâscozitate SAE	Interval de temperatură de funcționare
10W-30	de la -25 °C la +30 °C
10W-40	de la -25 °C la +40 °C (recomandare principală)

Pentru majoritatea zonelor climatice, clasa de vâscozitate recomandată universal și principală este **SAE10W-30, SAE10W-40**.

La scăderea nivelului de ulei, este necesar să completați cantitatea necesară pentru a asigura funcționarea corectă a generatorului. Nivelul uleiului trebuie verificat conform programului de întreținere tehnică.

AMESTECAREA ESTE INTERZISĂ:

Este **INTERZIS** să amestecați uleiuri de motor de la producători diferiți, mărci diferite, clase de calitate sau vâscozități diferite. Este necesară spălarea completă a sistemului de lubrifiere al motorului înainte de schimbarea tipului de ulei.

Uleiurile de motor cu vâscozități diferite de cele specificate în tabel pot fi utilizate numai dacă temperatura medie ambientală din regiunea dumneavoastră se află în afara intervalului de funcționare indicat.

Dacă nivelul uleiului scade, acesta trebuie completat pentru a asigura funcționarea corectă a generatorului. Nivelul uleiului trebuie verificat conform programului de întreținere. La schimbarea uleiului, asigurați-vă că înlocuiți și filtrul de ulei.

PENTRU SCURGAREA ULEIULUI Fig. 10

1. Scurgeți uleiul în timp ce motorul este cald. Acest lucru asigură o evacuare completă a uleiului.
2. Purtați mănuși de protecție pentru a evita contactul uleiului cu pielea.
3. Slăbiți șuruburile de pe partea laterală a capacului de întreținere stâng. Îndepărtați capacul și puneți-l deoparte.
4. Așezați rezervorul pentru evacuarea uleiului, sub motor.
5. Rotiți capacul de scurgere, situat în motor sub capacul jojei de ulei, folosind o cheie.
6. Așteptați până se scurge complet uleiul.

7. Puneți la loc capacul de scurgere și strângeți-l bine.
8. Montați la loc capacul de întreținere din stânga. Strângeți șuruburile pentru fixare.

UMPLEREA CU ULEI:

1. Asigurați-vă că generatorul este așezat pe o suprafață plană și stabilă.
2. Deșurubați capacul țigii de măsurare a nivelului de ulei de pe motor. **Fig. 5A**
3. Cu ajutorul unei pâlnii, turnați ulei de motor de înaltă puritate în carter.
4. Verificați nivelul uleiului cu joja. **Fig. 5B**
5. Se recomandă înlocuirea filtrului de ulei la schimbarea uleiului.

Utilizați doar uleiurile recomandate pentru reparații și întreținere. Utilizarea altor lubrifianți, consumabile și piese de schimb vă privează de dreptul la service în garanție.

Întreținerea generatorului trebuie efectuată doar de personal calificat. Pentru service, contactați punctul de vânzare sau consultați lista actualizată a centrelor de service pe site-ul oficial al importatorului: dewalt.konner-sohnen.com

ÎNȚREȚINEREA TEHNICĂ A FILTRULUI DE AER Fig. 11

Curățarea filtrului de aer se face la fiecare 50 de ore de funcționare a generatorului (la fiecare 10 ore în condiții de mediu cu praf excesiv).

Curățarea filtrului (pentru Modelul DXIG42SEU):

1. Deschideți clemele de pe capacul superior al filtrului de aer.
2. Scoateți buretele de filtrare.
3. Îndepărtați toate depunerile de murdărie din carcasa filtrului de aer.
4. Spălați temeinic elementul filtrant în apă caldă cu săpun.
5. Uscați filtrul de burete.
6. Ungeți ușor filtrul cu o cantitate mică de ulei de motor pentru a forma un strat protector, care ajută la reținerea particulelor fine de praf.

Curățarea filtrului: (for Modelul DXIG55SEU):

1. Deschideți clemele de pe capacul superior al filtrului de aer.
2. Îndepărtați elementul filtrant din hârtie.
3. Filtrul contaminat poate fi curățat prin suflare cu aer comprimat. Nu utilizați perii!
4. Introduceți elementul filtrant din hârtie în carcasa filtrului de aer.
5. Instalați capacul carcasei filtrului de aer în poziția sa inițială și strângeți șurubul.
6. Montați capacul și fixați-l.

⚠ ATENȚIE-PERICOL! Nu porniți niciodată motorul fără filtru. În caz contrar, murdăria și praful duc la deteriorarea rapidă a componentelor motorului. Defecțiunile în acest caz nu vor fi reparate.

MANIPULAREA BATERIEI. PREGĂTIREA PENTRU DEPOZITARE PE TERMEN LUNG

Dacă generatorul nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată,

gată (mai mult de o lună), bateria trebuie pregătită pentru depozitare:

Deconectarea bateriei:

1. Opriti generatorul și asigurați-vă că toate sistemele sunt fără tensiune.
2. Deconectați cablul bateriei.
3. Dacă este necesar, scoateți bateria din generator pentru depozitare separată.
4. Opțional, aplicați un strat subțire de unsoare tehnică pe borne pentru a preveni coroziunea.

Siguranța și depozitarea bateriei:

1. Depozitați bateria într-un loc uscat, curat și bine ventilat, la o temperatură între +5 °C și +25 °C.
2. Evitați expunerea directă la soare, umezeală, surse de căldură. NU stropiți și nu scufundați în apă sau alte lichide.
3. Nu depozitați bateria în locuri unde temperatura poate scădea sub 4 °C sau poate depăși 40 °C.
4. Nu demontați, perforați, deformați sau deteriorați bateria ori cablul de conectare al acesteia.
5. Preveniți scurtcircuitul cablului de conectare al bateriei în timpul depozitării și transportului.
6. Protejați bateria împotriva șocurilor, strivirii și vibrațiilor excesive.
7. Încărcați complet bateria înainte de depozitare. Reîncărcați bateria la fiecare 2–3 luni în timpul depozitării pe termen lung.
8. Dacă conținutul bateriei intră în contact cu pielea, spălați imediat zona cu apă și săpun delicat. Dacă lichidul bateriei intră în contact cu ochii, clătiți ochiul deschis cu apă timp de 15 minute sau până când iritația dispare. Dacă este necesară asistență medicală, electrolitul bateriei este compus dintr-un amestec de carbonați organici lichizi și săruri de litiu.
9. Nu incinerati acumulatorul chiar dacă este grav deteriorat sau complet uzat. Acumulatorul poate exploda în foc. La arderea acumulatorilor litu-ion se formează vapori și materiale toxice.
10. Păstrați acumulatorii departe de accesul copiilor.
11. Eliminați bateriile în conformitate cu reglementările locale.
12. Bateria litu respectă cerințele de siguranță pentru transport UN38.3.

⚠ ATENȚIE! Nu încercați niciodată să deschideți acumulatorul, indiferent de motiv. Dacă carcasa acumulatorului este crăpată sau deteriorată, nu încercați să îl utilizați sau să îl încărcați. Nu zdrobiți, nu scăpați și nu deteriorați acumulatorul. Nu utilizați un acumulator care a suferit un impact puternic, a fost scăpat, călcat sau deteriorat în orice mod (de exemplu, perforat cu un cui, lovit cu un ciocan sau călcat în picioare). Acest lucru poate provoca șoc electric sau electrocutare. Acumulatorii deteriorați trebuie returnați la un centru de service pentru reciclare.

⚠ ATENȚIE! Pericol de incendiu. Nu depozitați și nu transportați acumulatorul astfel încât obiectele metalice să poată intra în contact cu cablul deconectat al bateriei.

Menținerea încărcării:

1. Încărcați complet bateria înainte de depozitare.

2. Dacă bateria este depozitată mai mult de 3 luni, se recomandă reîncărcarea acesteia la fiecare 2–3 luni până la capacitate maximă.

ÎNȚREȚINEREA ACUMULATORULUI

La Modelulele **DEWALT®** cu pornire electrică, trebuie să verificați periodic tensiunea bateriei. Bateria generatorului are o tensiune de 12 V. Dacă tensiunea este mai mică, reîncărcați-o numai prin panou, utilizând încărcătorul furnizat.

Pentru a evita descărcarea bateriei, se recomandă pornirea generatorului cel puțin o dată pe lună timp de 30 de minute. Dacă generatorul nu este utilizat pentru o perioadă lungă, vă rugăm să deconectați cablul bateriei. Bateria furnizată împreună cu generatorul nu necesită întreținere suplimentară și nu necesită completarea cu electrolit.

Dacă generatorul nu este utilizat pentru o perioadă lungă, bateria se poate defecta. Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, se recomandă reîncărcarea acesteia numai prin panou, utilizând încărcătorul furnizat, la fiecare trei luni.

Garanția bateriei – trei luni de la data achiziției generatorului.

⚠ IMPORTANT! Vă rugăm să rețineți că, dacă generatorul nu este pornit o perioadă îndelungată, bateria se poate descărca; prin urmare, bateria trebuie încărcată complet înainte de punerea în funcțiune.

ÎNȚREȚINEREA TEHNICĂ A BUJIILOR Fig. 12

Bujia trebuie să fie intactă, fără depuneri de murdărie și să aibă o distanțare corectă.

Verificarea bujiei:

1. Slăbiți șuruburile capacelor de întreținere din stânga și din dreapta, precum și ale capacului superior, apoi îndepărtați rezervorul.
2. Scoateți capacul de pe bujie.
3. Scoateți bujia cu ajutorul unei chei adecvate.
4. Examinați bujia. Dacă este spartă, trebuie înlocuită. Bujii de schimb recomandate – F6RTC.
5. Măsurați distanța. Trebuie să fie între 0.7 – 0.8 mm.
6. În caz de utilizare repetată, bujia trebuie curățată cu o perie metalică. După aceea fixați distanța corectă.

⚠ NOTĂ! O bujie strânsă necorespunzător se va supraîncălzi și poate deteriora motorul. Înfiletați bujia mai întâi manual sau cu mare atenție pentru a evita deteriorarea filetelui din chiulasă. Apoi utilizați o cheie.

ÎNȚREȚINEREA AMORTIZORULUI ȘI A OPRITORULUI DE FLACĂRĂ Fig. 13

Motorul și amortizorul se vor încălzi foarte tare după pornirea generatorului. Nu atingeți motorul sau amortizorul cu nicio parte a corpului sau cu îmbrăcămintea în timpul inspectării sau reparării, până nu se răcesc.

Scoateți șuruburile și trageți capacul de protecție către dumneavoastră. Slăbiți bolțurile (A) și scoateți capacul (B), sita (C) și opritorul de flacără de pe amortizor. Curățați sita (C) și opritorul de flacără cu o perie de sârmă. Inspectați sita (C) și opritorul de flacără. Schimbați-le dacă sunt deteriorate. Puneți la loc opritorul de flacără. Puneți la loc sita (C) și

capacul amortizorului. Puneți la loc capacul (B) și strângeți șuruburile (A).

⚠ IMPORTANT! Potrivii ieșitura opritorului de flacără în orificiul din amortizor.

FILTRUL DE COMBUSTIBIL

⚠ IMPORTANT! Nu utilizați benzină în apropierea unei flăcări deschise și nu fumați în timpul manipulării acesteia.

1. Scoateți bușonul rezervorului și filtrul de combustibil.
2. Curățați filtrul cu benzină.
3. Ștergeți filtrul și puneți-l la loc.
4. Puneți la loc bușonul rezervorului. Asigurați-vă că bușonul rezervorului este bine strâns.

GOLIREA REZERVORULUI DE COMBUSTIBIL / CARBURATORULUI Fig. 14

1. Îndepărtați șuruburile, apoi scoateți capacul și evacuați combustibilul.
2. Țineți și ridicați colierul, apoi scoateți furtunul din rezervor.
3. Scoateți filtrul de combustibil.
4. Curățați filtrul cu benzină.
5. Uscați filtrul și introduceți-l înapoi în rezervor.
6. Montați furtunul și colierul, apoi deschideți supapa de combustibil pentru a verifica dacă există scurgeri.
7. Montați capacul și strângeți șuruburile.

⚠ IMPORTANT! Asigurați-vă că goliți carburatorul înainte de a depozita generatorul pentru perioade lungi de timp.

DEPOZITARE

Spațiul de depozitare trebuie să fie uscat și fără depuneri de praf. De asemenea, trebuie să nu poată fi accesat de copii și animale. Se recomandă ca generatorul să fie depozitat și folosit la o temperatură de -20°C până la +40°C. Evitați ca lumina directă a soarelui și ploaia să ajungă la generator.

⚠ IMPORTANT! Avertizare! Generatorul trebuie păstrat permanent într-o stare de funcționare!. Prin urmare, în caz că apar orice defecțiuni ale echipamentului, acestea trebuie eliminate înainte de a-l depozita.

⚠ IMPORTANT! Înainte de depozitarea echipamentului pe termen lung închideți supapa de combustibil și lăsați ca motorul să consume benzina din carburator. Așteptați până când motorul se oprește.

DEPOZITARE PE TERMEN LUNG

Opriti generatorul și lăsați unitatea să se răcească până la temperatura camerei înainte de depozitare.

⚠ ATENȚIE-PERICOL! NU amplasați NICIODATĂ niciun tip de husă de depozitare pe generator cât timp acesta este încă fierbinte. Nu obstrucționați orificiile de ventilație.

Urmați procedurile de mai jos pentru depozitarea corectă a generatorului. Se recomandă insistent pornirea generatorului o dată pe lună timp de 20–30 de minute. Conectați un consumator mic pentru a vă asigura că există o ieșire de putere corespunzătoare.

Dacă nu planificați utilizarea generatorului pentru o perioadă îndelungată, recomandăm:

- Piesele externe ale generatorului și ale motorului trebuie să fie bine curățate.
- Plutitorul carburatorului trebuie îndepărtat, iar cavitatea carburatorului, curățată.
- Îndepărtați bujia.
- Șurubul de evacuare a uleiului trebuie îndepărtat și uleiul golit.
- Turnați o linguriță de ulei de motor pe cilindru (5-10 ml). Apoi trageți sfoara de câteva ori, pentru a lăsa uleiul să se distribuie în mod egal pe pereții cilindrului.
- Instalați bujia.
- Trageți mânerul demarorului până când simțiți o rezistență ușoară
- Eliberați ușor mânerul demarorului.
- Scoateți bornele bateriei. Ungeți bornele bateriei cu grăsimi pentru protecție împotriva oxidării.

La pornirea generatorului după o perioadă lungă de depozitare, urmați toate procedurile în ordine inversă.

⚠ IMPORTANT! Rețineți că, în cazul unor încercări nereușite de pornire a generatorului prin pornire electrică, bateria se poate descărca; prin urmare, înainte de punerea în funcțiune poate fi necesară încărcarea completă a bateriei.

DEFECTIUNI POSIBILE ȘI SOLUȚII

Tip disfuncționalitate	Posibile motive	Soluție
Motorul nu porneste	Butonul de pornire setat în poziția „OFF”.	Setați butonul de pornire în poziția „ON”.
	Supapa de combustibil este setată în poziția „OFF”.	Setați supapa de combustibil în poziția „ON”.
	Clapeta de aer este deschisă.	Închideți clapeta de aer.
	Nu există combustibil în motor sau nivelul uleiului este prea scăzut.	Alimentați rezervorul cu combustibil.
	Combustibilul de calitate scăzută sau murdar în motor.	Schimbați combustibilul.
	Bujia este murdară. Distanța greșită între electrozi.	Curățați sau schimbați bujia. Setati distanța corectă între electrozi.
Puterea redusă motor/dificultăți la pornire	Murdărie în rezervorul de combustibil.	Curățați rezervorul de combustibil.
	Filtrul de aer murdar.	Curățați filtrul de aer.
	Apă în rezervorul de combustibil / carburator; carburatorul este blocat.	Eliminați lichidul din rezervor/ carburator.
	Distanța greșită între electrozi.	Setați distanța corectă între electrozi.
Motorul supraîncălzit	Sistemul de răcire este murdar.	Curățați sistemul de răcire.
	Filtrul de aer este murdar.	Schimbați filtrul de aer.
Nu există tensiune în timp ce motorul funcționează	Înterupătorul este activat.	Setați înterupătorul în poziția „ON”.
	Cablurile de conectare sunt deteriorate.	Verificați cablurile.
	Eroare dispozitiv conectat.	Încercați să conectați alt dispozitiv.
Dispozitivele conectate nu funcționează în timp ce generatorul funcționează	Generatorul este supraîncărcat.	Deconectați unele dispozitive pentru a reduce sarcina.
	Scurtcircuit la din dispozitivele conectate.	Deconectați dispozitivul.
	Filtrul de aer murdar.	Curățați filtrul de aer.
	Putere insuficientă motor.	Adresați-vă unui centru de service.

ACCESORII

Generatoarele inverter sunt livrate în set cu: ștecher portabil 230V (16A), ștecher portabil 230V (32A) pentru Modelul DXG55SEU Fig. 15A, încărcător baterie Fig. 15B, kit pentru bujie Fig. 15C, șurubelnită multifuncțională Fig. 15D, pâlnie pentru ulei Fig. 15E, conector pentru contacte de control externe pentru Modelul DXG55SEU Fig. 15F.

INFORMAȚII PRIVIND RECICLAREA

CONFORMITATE CU DIRECTIVA DEEE (2012/19/UE)

Acest produs face obiectul Directivei Europene 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Generatorul diesel nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. La sfârșitul duratei de viață, produsul trebuie predat la un punct autorizat de colectare pentru echipamente elec-



trice și electronice, în vederea tratării, recuperării și reciclării corespunzătoare.

Carcasa generatorului este realizată din metal și trebuie reciclată în conformitate cu reglementările locale. Materialele de ambalare, inclusiv cutia din carton, sunt reciclabile și trebuie eliminate prin sisteme adecvate de reciclare.

SIGURANȚA BATERIEI

- Bateriile uzate trebuie eliminate în conformitate cu reglementările locale de mediu.
- Nu eliminați bateriile în foc sau împreună cu deșeurile menajere.
- Manipularea necorespunzătoare a bateriilor poate provoca scurgeri, incendiu sau explozie.
- Înlocuiți întotdeauna bateriile cu același tip și aceeași specificație recomandată de producător.
- Evitați scurtcircuitarea bornelor bateriei.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Garanția internațională a producătorului este de 2 ani sau 1000 de ore (oricare dintre acestea survine prima). Perioada de garanție începe de la data achiziției. În perioada de garanție, dacă produsul se defectează din cauza unor defecte de fabricație, acesta va fi înlocuit cu un produs identic sau reparat.

Clientul trebuie să prezinte bonul de cumpărare la solicitarea reparației sau a înlocuirii. În caz contrar, serviciul de garanție nu va fi acordat.

Predați produsul curat la centrul de service. Piesele care trebuie înlocuite devin proprietatea centrului de service.

CONDIȚII DE PIERDERE GARANȚIEI:

- Nerespectarea instrucțiunilor din certificatul de garanție și din manualul de utilizare;
- Dezlipirea sau ruperea intenționată a sigiliului de siguranță, lipsa numărului de serie etc;
- Nerespectarea regulilor de transportare, depozitare și întreținere a echipamentului;
- Șocuri și deteriorări mecanice (fisuri, semne de lovituri, deformarea carcasei, bujiei, sau orice alte componente), inclusiv cele care au survenit ca rezultat a înghețării apei (formarea gheții), prezenta corpurilor străine în interiorul unității;
- Instalarea necorespunzătoare a echipamentului la rețeaua de alimentare;
- Disfuncționalitatea nu poate fi diagnosticată sau demonstrată;
- Întreținere necorespunzătoare: funcționarea produsului poate fi restabilită după curățarea de praf și murdărie, întreținerea corectă, schimbarea filtrelor și a uleiului etc;
- Utilizarea echipamentului în scopuri comerciale;
- Defecțiuni care au fost cauzate de supraîncărcarea echipamentului. Semnele de supraîncărcare sunt: părțile topite sau decolorate ca rezultat a temperaturilor ridicate, a suprafețelor cilindrului sau a pistonului, a inelelor de piston, a tacheștilor și tijelor;

- Manipularea necorespunzătoare a regulatorului automat de tensiune;
- Defecțiuni cauzate de instabilitatea rețelei electrice a utilizatorului;
- Reviziile nu au fost făcute conform indicațiilor producătorului, echipamentul a funcționat cu combustibilul și ulei murdar, sau contaminarea sistemului de răcire;
- Deteriorări mecanice și termice a cablurilor electrice;
- Prezenta lichidelor și corpurilor străine, așchii de metal etc. în interiorul produsului;
- Defecțiunea este cauzată de utilizarea pieselor de schimb și a materialelor neoriginale, a uleiurilor necorespunzătoare etc.;
- Defecțiuni cauzate de conectarea incorectă a două sau mai multe unități;
- Defecțiuni cauzate de factori naturali, cum ar fi murdăria, praful, umiditatea, temperatura ridicată sau scăzută, îngheț, incendii, dezastrele naturale etc., sau consecințe ce decurg din acestea;
- În caz de eșec concomitent al rotorului și statorului;
- Pentru piese și componente de uzură rapidă (bujii, injectoare, scripeți, elemente de filtrare și siguranță, baterii, siguranțe, curele, garnituri de cauciuc, arcuri de întindere, osii, startere manuale, ulei, componente set, suprafețe de lucru, furtunuri, lanțuri și anvelope);
- Manipularea, reparațiile sau modificările executate în mod independent sau de personal neautorizat;
- Defecțiuni ca rezultat a uzurii naturale după un termen lung de exploatare (sfârșitul duratei de viață);
- Exploatarea echipamentului cu unele părți deteriorate;
- Bateriile furnizate la achiziționarea echipamentului se expun unei garanții de trei luni;
- Când se alimentează cu combustibil de calitate scăzută sau de tip necorespunzător.

DEWALT® și logo-ul DEWALT sunt mărci înregistrate ale Stanley Black & Decker, Inc. osau le unei filiale a acesteia și sunt utilizate sub licență.
Fabricat de Dimax international GmbH.

Importat și comercializat de Dimax DIMAX International Poland Sp.z o. o.

Fabricat în China.